380R1010

26.4.80 'Επίσημη 'Εφημερίδα τῶν Εὐρωπαϊκῶν Κοινοτήτων 'Αριθ. N 108/1

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) ἀριθ. 1010/80 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

τῆς 21ης 'Απριλίου 1980

περί προμηθείας ζάχαρης στό UNRWA ὑπό μορφή ἐνισχύσεως διατροφῆς

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

'Εχοντας ὑπόψη:

τή συνθήκη περί ἱδρύσεως τῆς Εὐρωπαϊκῆς Οἰκονομικῆς Κοινότητος, καί ἰδίως τά ἄρθρα 43 καί 235,

τήν πρόταση τῆς 'Επιτροπῆς(1),

τή γνώμη τῆς Συνελεύσεως(2),

'Εκτιμώντας:

ὅτι τό Γραφεῖο Βοηθειῶν καί 'Εργασιῶν τῶν 'Ηνωμένων 'Εθνῶν γιά τούς Παλαιστίνιους Πρόσφυγες (UNRWA) ἀπηύθυνε στήν Κοινότητα μία αἴτηση γιά προμήθεια λευκῆς ζάχαρης ὑπό μορφή ἐνισχύσεως διατροφῆς·

ὅτι οἱ ποσότητες τῆς λευκῆς ζάχαρης πρέπει νά διαπραγματευθοῦν στήν κοινοτική ἀγορά·

ὅτι, ἐν τούτοις, λαμβάνοντας ὑπόψη τήν ἀνάγκη νά διασφαλισθεῖ ἡ προμήθεια μέ κανονικό ρυθμό, πρέπει νά ὑπάρχει ἡ δυνατότητα, σέ περίπτωση ἀνάγκης, νά προβαίνουν σέ ἀγορές λευκῆς ζάχαρης στή διεθνή ἀγορά·

ὅτι γιά νά ἐπιτραπεῖ ἡ ἀποτελεσματική χρήση τῆς ἐνισχύσεως πρέπει νά ἐπιβαρυνθεῖ ἡ Κοινότητα, πέρα ἀπό τήν ἀξία τοῦ ἐμπορεύματος, μέ τή μεταφορά τοῦ προϊόντος μέχρι τό λιμάνι ἐκφορτώσεως ὡς καί μέ τά ἔξοδα μεταφορᾶς μέχρι τόν τόπο προορισμοῦ καί μέ τά ἔξοδα διανομῆς·

ὅτι τό ἄρθρο 43 δέν προβλέπει πρός τό σκοπό αὐτόν ἱκανοποιητικές ἐξουσίες δράσεως·

ὅτι ἡ παράδοση ὀφείλει νά πραγματοποιεῖται στήν καλύτερη τιμή· ὅτι πρέπει, γιά νά ἐπιτευχθεῖ ὁ σκοπός αὐτός, νά προβλεφθεῖ μία διαδικασία δημοπρασίας· ὅτι, ἐν τούτοις, σέ ἐξαιρετικές περιπτώσεις, μπορεῖ νά ἀποδειχθεῖ ἀναγκαία, γιά λόγους ταχύτητος, ἡ προσφυγή σέ ἄλλες διαδικασίες·

ὅτι οἱ λεπτομέρειες ἐφαρμογῆς τοῦ κανονισμοῦ πρέπει νά θεσπισθοῦν σύμφωνα μέ τή διαδικασία πού προβλέπεται στό ἄρθρο 36 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 3330/74 τοῦ Συμβουλίου τῆς 19ης Δεκεμβρίου 1974 περί κοινῆς ὀργανώσεως ἀγορᾶς στόν τομέα τῆς ζάχαρης(3), ὅπως τροποποιήθηκε τελευταῖα ἀπό τόν κανονισμό (ΕΟΚ) ἀριθ. 1396/78(4),

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

'Αρθρο 1

1. Τίθεται στή διάθεση τοῦ UNRWA, ὑπό μορφή ἐνισχύσεως διατροφῆς, μιά ποσότητα λευκῆς ζάχαρης, ἡ ὁποία παράγεται καί τίθεται σέ ἐλεύθερη κυκλοφορία μέσα στήν Κοινότητα, ἴση μέ:

— 6 086 τόννους γιά τή ζαχαρική περίοδο 1978/79,

— 6 086 τόννους γιά τή ζαχαρική περίοδο 1979/80.

2. Στήν περίπτωση κατά τήν ὁποία ἡ λευκή ζάχαρη δέν εἶναι διαθέσιμη στήν κοινοτική ἀγορά κάτω ἀπό κανονικές συνθῆκες, ἡ ποσότης μπορεῖ νά διαπραγματευθεῖ μέ ἐξαγορά ἀπό τή διεθνή ἀγορά.

3. 'Η διακίνηση τοῦ ἐμπορεύματος στό λιμάνι ἐκφορτώσεως ἐκτελεῖται μέ τή διαδικασία δημοπρασίας. 'Επιτρέπεται, σέ ἐξαιρετικές περιπτώσεις, ἡ προσφυγή σέ ἄλλες διαδικασίες.

4. Οἱ συνθῆκες τοῦ διαγωνισμοῦ καθώς καί οἱ ἄλλες λεπτομέρειες ἐφαρμογῆς τοῦ παρόντος ἄρθρου ἐκδίδονται σύμφωνα μέ τή διαδικασία πού προβλέπεται στό ἄρθρο 36 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 3330/74.

'Αρθρο 2

Κατά τήν ἔννοια πού ἀναφέρεται στό ἄρθρο 1, ἀποτελοῦν ἀντικείμενο κοινοτικῆς χρηματοδοτήσεως:

— ἡ ἀξία τῆς ζάχαρης παραδοτέας στό λιμάνι ἐκφορτώσεως,

— τά ἔξοδα μεταφορᾶς μέχρι τόν τόπο προορισμοῦ καί τά ἔξοδα διανομῆς.

(1) ΕΕ ἀριθ. A 30 τῆς 7.2.1980, σ. 10.
(2) ΕΕ ἀριθ. A 59 τῆς 10.3.1980, σ. 70.
(3) ΕΕ ἀριθ. N 359 τῆς 31.12.1974, σ. 1.
(4) ΕΕ ἀριθ. N 170 τῆς 27.6.1978, σ. 1.

Ἄρθρο 3

Γιά τίς δαπάνες πού ἀναφέρονται στό ἄρθρο 2 δεύτερη γραμμή, ἡ Ἐπιτροπή χορηγεῖ στό UNRWA μία κατ' ἀποκοπή συνδρομή.

Ἄρθρο 4

Ὁ παρών κανονισμός ἀρχίζει νά ἰσχύει τήν τρίτη ἡμέρα ἀπό τή δημοσίευσή του στήν *Ἐπίσημη Ἐφημερίδα τῶν Εὐρωπαϊκῶν Κοινοτήτων*.

Ὁ παρών κανονισμός εἶναι δεσμευτικός ὡς πρός ὅλα τά μέρη του καί ἰσχύει ἄμεσα σέ κάθε Κράτος Μέλος.

Ἔγινε στό Λουξεμβοῦργο, στίς 21 Ἀπριλίου 1980.

Γιά τό Συμβούλιο

Ὁ Πρόεδρος

F. PANDOLFI